

=== TEST ===(1) ἄνδρα<sup>A</sup> μοι<sup>D</sup> πρόειπε, <sup>PräAktImv</sup> μουσα, <sup>V</sup> πολύτροπον, <sup>AdjA</sup> ὅς<sup>N</sup> μάλα<sup>Adv</sup> πολλὰ<sup>AdjA</sup>

- [1] den| Mann/übe| den| Mann m sage, /veate, Muse, /Göttn, vel| gewandten, /wändgen de seh veles/vel  
[2] πλάγχθη, <sup>AorPas</sup> ἐπεὶ<sup>Kon</sup> Τροίης<sup>G</sup> ἱερὸν<sup>AdjA</sup> πτολίεθρον<sup>A</sup> ἔπερσεν. <sup>AorAkt</sup>  
wurde umher getrieben, als nachdem von Troja heiligen Stadt burg zerstörte:

der Troja geehrten Castle he has destroyed er zerstörte

of the trojans holy Schloss

- [3] πολλῶν<sup>AdjG</sup> δ', <sup>Pt</sup> ἀνθρώπων<sup>G</sup> ἶδεν<sup>AorSAkt</sup> ἄστεα<sup>A</sup> καὶ<sup>Kon</sup> νόον<sup>A</sup> ἔγνω, <sup>AorSAkt</sup>  
vieler aber Menschen sah Städte und Sinn erkannte,

vielerzwei

vielerdrei